

Packmittel
Säcke
 Beschreibung der Maße und des Meßverfahrens
 Teil 1: Leere Papiersäcke (ISO 6591-1 : 1984)
 Deutsche Fassung EN 26 591-1 : 1992

DIN
EN 26 591
 Teil 1

Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm **ISO 6591-1**

Packaging; Sacks; Description and method of measurement;
 Part 1: Empty paper sacks; (ISO 6591-1 : 1984);
 German version EN 26 591-1 : 1992

Ersatz für
 DIN ISO 6591 T 1/09.87

Emballages; Sacs; Description et méthode de mesure;
 Partie 1: Sacs vides en papier; (ISO 6591-1 : 1984);
 Version allemande EN 26 591-1 : 1992

Die Europäische Norm EN 26 591-1 : 1992 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die hiermit vorgelegte Europäische Norm ist die deutschsprachige Fassung der vom ISO/TC 122 „Verpackung“ (Sekretariat Türkei) ausgearbeiteten Internationalen Norm ISO 6591-1, die nach einem allgemeinen positiven Abstimmungsergebnis innerhalb der CEN-Mitglieder als Europäische Norm EN 26 591-1 in Deutsch, Englisch und Französisch herausgegeben wird.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 6590-1 siehe DIN EN 26 590 Teil 1
 ISO 6599-1 siehe DIN EN 26 599 Teil 1
 ISO 7023 siehe DIN EN 27 023

Zitierte Normen

— in der Deutschen Fassung:

Siehe Abschnitt 2

— in nationalen Zusätzen:

DIN EN 26 590 Teil 1 Packmittel; Säcke; Begriffe und Formen; Teil 1: Papiersäcke; (ISO 6590-1 : 1983); Deutsche Fassung EN 26 590-1 : 1992

DIN EN 26 599 Teil 1 Packmittel; Säcke; Klimatische Vorbehandlung für die Prüfung; Teil 1: Papiersäcke; (ISO 6599-1 : 1983); Deutsche Fassung EN 26 599-1 : 1992

DIN EN 27 023 Packmittel; Säcke; Verfahren zur Probenahme leerer Säcke für die Prüfung; (ISO 7023 : 1983); Deutsche Fassung EN 27 023 : 1992

Frühere Ausgaben

DIN 55 460: 05.74

DIN ISO 6591 Teil 1: 09.87

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 6591 T 1/09.87 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

— Übernahme der EN 26 591-1 : 1992 und Norm-Nummer geändert.

Internationale Patentklassifikation

B 65 D 030/00

G 01 N 033/34

G 01 N 003/00

Fortsetzung 11 Seiten EN-Norm

Normenausschuß Verpackungswesen (NAVp) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

DK 621.798.151-035.4

Deskriptoren: Verpackung, Papierverpackung, Papiersack, Beschreibung, Abmessung, Messung

Deutsche Fassung

Packmittel

Säcke

Beschreibung der Maße und des Meßverfahrens

Teil 1: Leere Papiersäcke (ISO 6591-1 : 1984)

Packaging — Sacks — Description and
method of measurement — Part 1: Empty
paper sacks (ISO 6591-1 : 1984)

Emballages — Sacs — Description et
méthode de mesure — Partie 1: Sacs
vides en papier (ISO 6591-1 : 1984)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1992-10-30 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

1991 wurde die ISO 6591-1 : 1984 "Packmittel — Säcke — Beschreibung der Maße und des Meßverfahrens — Teil 1: Leere Papiersäcke" dem CEN Erstfragebogen-Verfahren vorgelegt.

Gemäß dem positiven Ergebnis des Vorschlages des CEN/ZS wurde die ISO 6591-1 : 1984 zur formellen Abstimmung vorgelegt. Das Ergebnis der formellen Abstimmung war positiv.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 1993, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 1993 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind folgende Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 6591-1 : 1984 wurde von CEN als Europäische Norm ohne jegliche Abänderung genehmigt.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Beschreibung und Bestimmung der Maße leerer Papiersäcke fest und definiert das Verfahren zur Bestimmung dieser Maße. Es ist vorzugsweise zur Anwendung bei Papiersäcken nach ISO 6590/1 gedacht.

2 Normative Verweisungen

- ISO 6590/1 Packmittel — Säcke — Begriffe und Formen — Papiersäcke
- ISO 6599/1 Packaging — Sacks — Conditioning for testing — Part 1: Paper sacks
- ISO 7023 Packaging — Sacks — Method of sampling empty sacks for testing

3 Begriffe

ANMERKUNG: Wenn nicht anders festgelegt, handelt es sich in diesem Abschnitt um Außenmaße. Sie müssen auf 1 mm gerundet ausgedrückt werden.

Für diese Internationale Norm gelten folgende Zeichen und Begriffe.

3.1 Sacklänge, a :

Abstand zwischen den gegenüberliegenden Kanten eines flachgelegten Sackes, mittig senkrecht zum Boden gemessen.

3.2 Sackbreite, b :

Abstand zwischen den Längskanten eines flachgelegten Sackes, mittig parallel zum Boden gemessen.

3.3 Seitenfaltenbreite, e :

Abstand zwischen den Außenfalten einer ausgebreiteten Seitenfalte.

Nationale Anmerkung: mittig parallel zum Boden gemessen.

Scope

This part of ISO 6591 fixes the description and the dimensional designation of empty paper sacks and specifies the method of measuring those dimensions. It is primarily intended for application to paper sacks as specified in ISO 6590/1.

References

- ISO 6590/1, Packaging — Sacks — Vocabulary and types — Part 1: Paper sacks.
- ISO 6599/1, Packaging — Sacks — Conditioning for testing — Part 1: Paper sacks.
- ISO 7023, Packaging — Sacks — Method of sampling empty sacks for testing.

Definitions

NOTE — Unless otherwise stated, all dimensions in this clause are external. They shall be expressed in millimetres, to the nearest 1 mm.

For the purpose of this International Standard the following symbols and definitions apply.

length of sack, a :

Distance between the transverse edges of the flat sack, measured at the centre, perpendicular to the bottom.

width of sack, b :

Distance between the longitudinal edges of the flat sack, measured at the centre, parallel to the bottom.

width of gusset, e :

Distance between the external creases of the opened out gusset.

Domaine d'application

La présente partie d'ISO 6591 établit la description ainsi que la désignation dimensionnelle des sacs vides en papier et spécifie une méthode de mesurage des dimensions de ces sacs. Elle est destinée en premier lieu aux sacs en papier tels que spécifiés dans l'ISO 6590/1.

Références

- ISO 6590/1, Emballages — Sacs — Vocabulaire et types — Partie 1: Sacs en papier.
- ISO 6599/1, Emballages — Sacs — Conditionnement pour essais — Partie 1: Sacs en papier.
- ISO 7023, Emballages — Sacs — Méthode d'échantillonnage de sacs vides pour essais.

Définitions

NOTE — Sauf indication contraire, toutes les dimensions indiquées dans ce chapitre sont des dimensions extérieures. Elles doivent toutes être exprimées en millimètres, à 1 mm près.

Dans le cadre de la Norme internationale ISO 6591, les définitions suivantes sont applicables.

longueur du sac, a :

Distance, mesurée au centre et perpendiculairement au fond, entre les bords transversaux du sac posé à plat.

largeur du sac, b :

Distance, mesurée au centre et parallèlement au fond, entre les bords longitudinaux du sac posé à plat.

largeur du soufflet, e :

Distance entre les plis externes du sac avec soufflet ouvert.